



Rådet for
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 19. juli 2023
(OR. en)

11353/23

LIMITE

CORLX 675
CFSP/PESC 981
RELEX 839
MOG 99

LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER OG ANDRE INSTRUMENTER

Vedr.: RÅDETS FORORDNING om restriktive foranstaltninger på baggrund af
Irans militære støtte til Ruslands angrebskrig mod Ukraine

RÅDETS FORORDNING (EU) 2023/...

af ...

om restriktive foranstaltninger på baggrund af Irans militære støtte til Ruslands angrebskrig mod Ukraine

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 215,

under henvisning til Rådets afgørelse (FUSP) 2023/... af ... om restriktive foranstaltninger på baggrund af Irans militære støtte til Ruslands angrebskrig mod Ukraine¹⁺,

under henvisning til fælles forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik og Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

¹ EUT L ... af ... , s.

⁺ EUT: Indsæt venligst løbenummeret og datoen i titlen og udfyld fodnoten ovenfor med EUT-henvisningen for rådsafgørelsen i ST 11351/23, når den offentliggøres.

- (1) Rådet vedtog den 31. juli 2014 afgørelse 2014/512/FUSP¹.
- (2) Afgørelse 2014/512/FUSP forbyder salg, levering, overførsel eller eksport af produkter og teknologi med dobbelt anvendelse til personer, enheder eller organer i Rusland eller til brug i Rusland. Forbuddet blev gennemført ved Rådets forordning (EU) nr. 833/2014² og de pågældende produkter og den pågældende teknologi er opført i bilag I til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2021/821³.
- (3) Afgørelse 2014/512/FUSP forbyder også direkte eller indirekte salg, levering, overførsel eller eksport af produkter og teknologi, der kan bidrage til Ruslands militære og teknologiske forbedringer eller til udvikling af landets forsvars- og sikkerhedssektor, uanset om de har oprindelse i Unionen eller ej, til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Rusland eller til brug i Rusland. Dette forbud blev gennemført ved forordning (EU) nr. 833/2014, og de pågældende produkter og den pågældende teknologi er opført i bilag VII til nævnte forordning.

¹ Rådets afgørelse 2014/512/FUSP af 31. juli 2014 om restriktive foranstaltninger på baggrund af Ruslands handlinger, der destabiliserer situationen i Ukraine (EUT L 229 af 31.7.2014, s. 13).

² Rådets forordning (EU) nr. 833/2014 af 31. juli 2014 om restriktive foranstaltninger på baggrund af Ruslands handlinger, der destabiliserer situationen i Ukraine (EUT L 229 af 31.7.2014, s. 1).

³ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2021/821 af 20. maj 2021 om en EU-ordning for kontrol med eksport, mæglervirksomhed, teknisk bistand, transit og overførsel i forbindelse med produkter med dobbelt anvendelse (omarbejdning) (EUT L 206 af 11.6.2021, s. 1).

- (4) Afgørelse 2014/512/FUSP forbyder også direkte eller indirekte salg, levering, overførelse eller eksport af produkter, der kan bidrage til navnlig at styrke Ruslands industrielle kapacitet, til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Rusland eller til brug i Rusland. Dette forbud blev gennemført ved forordning (EU) nr. 833/2014, og de pågældende produkter og den pågældende teknologi er opført i bilag XXIII til nævnte forordning.
- (5) Den 17. marts 2014 vedtog Rådet afgørelse 2014/145/FUSP¹.
- (6) Rusland anvender iranskproducerede ubemandede luftfartøjer (UAV'er) til støtte for sin angrebskrig mod Ukraine, som er en overtrædelse af Ukraines suverænitet, uafhængighed og territoriale integritet, herunder mod civile og civil infrastruktur. Det iranske statssponsorerede program for udvikling og produktion af UAV'er bidrager derfor til overtrædelser af De Forenede Nationers pagt og folkerettens grundlæggende principper. Dette program forvaltes af Irans ministerie for forsvar og væbnede styrkers logistik og Den Islamiske Revolutionsgarde, der begge er underlagt EU-sanktioner, og omfatter indkøb, udvikling, produktion og overførsel af UAV'er til Rusland. Det er baseret på statsejede såvel som private virksomheder og drager nytte af national forskningskapacitet.

¹ Rådets afgørelse 2014/145/FUSP af 17. marts 2014 om restriktive foranstaltninger over for tiltag, der underminerer eller truer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed (EUT L 78 af 17.3.2014, s. 16).

- (7) Den 20. oktober 2022 vedtog Rådet afgørelse (FUSP) 2022/1986¹, hvorved det tilføjede tre iranske personer og en iransk enhed til listen over personer, enheder og organer, der er omfattet af restriktive foranstaltninger i henhold til afgørelse 2014/145/FUSP og Rådets forordning (EU) nr. 269/2014², i betragtning af deres rolle i udviklingen og leveringen af UAV'er, der anvendes af Rusland i landets angrebskrig mod Ukraine. Den 12. december 2022 vedtog Rådet afgørelse (FUSP) 2022/2432³, hvorved det tilføjede yderligere fire iranske personer og fire iranske enheder til denne liste, og den 25. februar 2023 vedtog Rådet afgørelse (FUSP) 2023/432⁴, hvorved det tilføjede yderligere fire iranske personer til listen.

¹ Rådets afgørelse (FUSP) 2022/1986 af 20. oktober 2022 om ændring af afgørelse 2014/145/FUSP om restriktive foranstaltninger over for tiltag, der underminerer eller truer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed (EUT L 272 I af 20.10.2022, s. 5).

² Rådets forordning (EU) nr. 269/2014 af 17. marts 2014 om restriktive foranstaltninger over for tiltag, der underminerer eller truer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed (EUT L 78 af 17.3.2014, s. 6).

³ Rådets afgørelse (FUSP) 2022/2432 af 12. december 2022 om ændring af afgørelse 2014/145/FUSP om restriktive foranstaltninger over for tiltag, der underminerer eller truer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed (EUT L 318 I af 12.12.2022, s. 32).

⁴ Rådets afgørelse (FUSP) 2023/432 af 25. februar 2023 om ændring af afgørelse 2014/145/FUSP om restriktive foranstaltninger over for tiltag, der underminerer eller truer Ukraines territoriale integritet, suverænitet og uafhængighed (EUT L I 59 af 25.2.2023, s. 437).

- (8) Den ...⁺ vedtog Rådet afgørelse (FUSP) 2023/...⁺⁺ om restriktive foranstaltninger på baggrund af Irans militære støtte til Ruslands angrebskrig mod Ukraine. Nævnte afgørelse forbyder eksport til Iran af komponenter, der anvendes til fremstilling af UAV'er. Den forbyder desuden at sælge, licensere eller på anden måde overføre intellektuelle ejendomsrettigheder eller forretningshemmeligheder samt give ret til at få adgang til eller genanvende materiale eller oplysninger, der er beskyttet ved hjælp af intellektuelle ejendomsrettigheder eller som udgør forretningshemmeligheder, i forbindelse med de produkter og den teknologi, hvis salg, levering, overførsel eller eksport til en enhed eller et organ i Iran eller til brug i Iran er forbudt. Afgørelsen indeholder også bestemmelser om indefrysning af pengemidler og økonomiske ressourcer og forbud mod at stille pengemidler og økonomiske ressourcer til rådighed for fysiske og juridiske personer, enheder eller organer, der er ansvarlige for, støtter eller er involveret i Irans UAV-program og de personer, enheder og organer, der er omfattet af disse restriktive foranstaltninger, er opført i bilaget dertil.
- (9) Da disse foranstaltninger falder ind under anvendelsesområdet for traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, er lovgivning på EU-plan nødvendig for deres gennemførelse, navnlig for at sikre, at de anvendes ensartet i alle medlemsstaterne.
- (10) Beføjelsen til at oprette og ændre listen i bilag III til denne forordning bør udøves af Rådet for at sikre sammenhæng med proceduren for oprettelse, ændring og revurdering af bilaget til afgørelse (FUSP) ...⁺⁺.

⁺ EUT: Indsæt venligst datoen for vedtagelsen af rådsafgørelsen i ST 11351/23.

⁺⁺ EUT: Indsæt venligst løbenummeret for rådsafgørelsen i ST 11351/23.

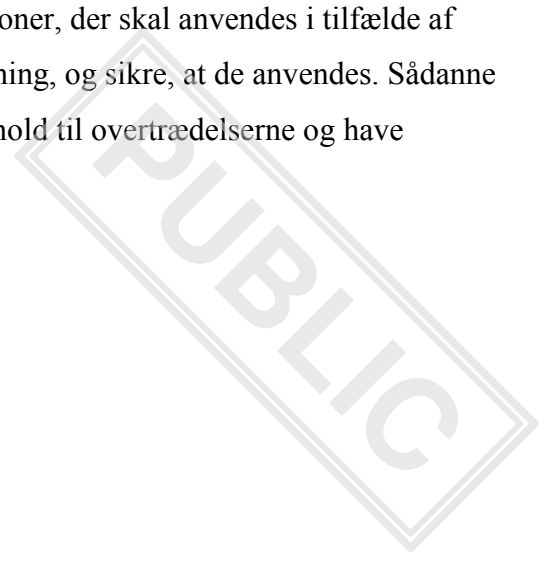
- (11) Proceduren for ændring af listen i bilag III til denne forordning bør omfatte en forpligtelse til at meddele begrundelserne for opførelsen på listen til de pågældende fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer og dermed give dem lejlighed til at fremsætte bemærkninger.
- (12) Med henblik på gennemførelsen af denne forordning og for at sikre størst mulig retssikkerhed i Unionen bør navne og andre relevante oplysninger om fysiske og juridiske personer, enheder og organer, hvis pengemidler og økonomiske ressourcer skal indefrysnes i henhold til denne forordning, gøres offentligt tilgængelige. Enhver behandling af personoplysninger bør ske i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/679¹ og (EU) 2018/1725².
- (13) Medlemsstaterne og Kommissionen bør underrette hinanden om foranstaltninger, der træffes i medfør af denne forordning, og om andre relevante oplysninger, som de råder over i forbindelse med denne forordning.

¹ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/679 af 27. april 2016 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger og om ophævelse af direktiv 95/46/EF (generel forordning om databeskyttelse) (EØS-relevant tekst) (EUT L 119 af 4.5.2016, s. 1).

² Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2018/1725 af 23. oktober 2018 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i Unionens institutioner, organer, kontorer og agenturer og om fri udveksling af sådanne oplysninger og om ophævelse af forordning (EF) nr. 45/2001 og afgørelse nr. 1247/2002/EF (EØS-relevant tekst) (EUT L 295 af 21.11.2018, s. 39).

- (14) Medlemsstaterne bør fastsætte regler om sanktioner, der skal anvendes i tilfælde af overtrædelse af bestemmelserne i denne forordning, og sikre, at de anvendes. Sådanne sanktioner bør være effektive, stå i rimeligt forhold til overtrædelserne og have afskrækkende virkning —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:



Artikel 1

I denne forordning forstås ved:

- a) "mæglervirksomhed":
 - i) forhandling eller styring af transaktioner med henblik på køb, salg eller levering af produkter og teknologi eller af finansielle og tekniske tjenester, herunder fra et tredjeland til et andet tredjeland, eller
 - ii) salg eller køb af produkter og teknologi eller af finansielle og tekniske tjenester, herunder hvis de befinder sig i tredjelande med henblik på overførsel til et andet tredjeland

- b) "fordring": enhver omtvistet eller uomtvistet fordring, som er gjort gældende før eller efter datoen for denne forordnings ikrafttræden i henhold til eller i forbindelse med en kontrakt eller en transaktion, herunder navnlig:
 - i) en fordring, som tager sigte på opfyldelse af enhver forpligtelse, som er resultatet af eller har tilknytning til en kontrakt eller transaktion
 - ii) en fordring, som tager sigte på forlængelse eller betaling af en kaution, finansiell garanti eller godtgørelse, uanset dens form

- iii) et erstatningskrav i forbindelse med en kontrakt eller transaktion
 - iv) en modfordring
 - v) en fordring, som tager sigte på, herunder ved eksigibilitet, at opnå anerkendelse eller fuldbyrdelse af en dom, en voldgiftskendelse eller en tilsvarende afgørelse, uanset hvor den er afsagt eller truffet
- c) "kontrakt eller transaktion": enhver transaktion uanset form og uanset hvilken lov der finder anvendelse på den, bestående af en eller flere kontrakter eller lignende forpligtelser, der er indgået mellem samme eller forskellige parter; udtrykket "kontrakt" omfatter med henblik herpå navnlig en finansiel garanti eller modgaranti og kredit, også selv om de er juridisk uafhængige, samt enhver tilknyttet bestemmelse, som opstår i forbindelse med en sådan transaktion
- d) "kompetente myndigheder": medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. listen over webstederne i bilag I
- e) "økonomiske ressourcer": aktiver af enhver art, både materielle og immaterielle, såvel løsøre som fast ejendom, som ikke er pengemidler, men som kan bruges til at erhverve pengemidler, varer eller en tjenesteydelse

- f) "finansieringsmidler eller finansiel bistand": enhver foranstaltning, uanset de konkret valgte midler, hvorved den pågældende person, enhed eller organ betinget eller ubetinget udbetaler eller forpligter sig til at udbetale egne midler eller økonomiske ressourcer, herunder, men ikke begrænset til, tilskud, lån, garantier, kationer, obligationer, remburs, leverandørkreditter, køberkreditter, import- eller eksportforsknud og alle former for forsikring og genforsikring, herunder eksportkreditforsikring; betaling samt vilkår og betingelser for betaling af den aftalte pris for en vare eller en tjenesteydelse, der foretages i overensstemmelse med normal forretningspraksis, udgør ikke finansieringsmidler eller finansiel bistand
- g) "indefrysning af økonomiske ressourcer": hindring af, at økonomiske ressourcer på nogen måde bruges til at opnå pengemidler, varer eller tjenesteydelser, herunder, men ikke kun, ved salg, leje eller pantsætning
- h) "pengemidler": finansielle aktiver og fordele af enhver art, herunder bl.a.:
- i) kontante pengebeløb, checks, pengefordringer, veksler, betalingsordrer og andre betalingsinstrumenter
 - ii) indeståender i finansielle institutioner eller andre enheder, saldi på konti, tilgodehavender og tilgodehavendebeviser
 - iii) børsnoterede og unoterede værdipapirer og gældsinstrumenter, herunder aktier og andre ejerandele, værdipapircertifikater, obligationer, gældsbeviser, warrants, usikrede værdipapirer og derivatkontrakter

- iv) rente, udbytte eller anden form for indtægt fra aktiver eller værditilvækst hidrørende fra aktiver
- v) kreditter, modregningsrettigheder, garantier, opfyldelsesgarantier eller andre finansielle forpligtelser
- vi) rembursere, konnossementer, løsøre pantebreve
- vii) dokumenter, der godtgør en rettighed til pengemidler eller økonomiske ressourcer
- i) "indefrysning af pengemidler": hindring af enhver form for flytning, overførsel, ændring, brug af, adgang til eller håndtering af pengemidler, der ville resultere i en ændring under en hvilken som helst form med hensyn til omfang, beløb, anbringelsessted, ejerforhold, besiddelse, art eller formål eller andre ændringer, som ville gøre det muligt at bruge de pågældende pengemidler, herunder porteføljevaltning
- j) "teknisk bistand": enhver form for teknisk bistand i forbindelse med reparation, udvikling, fremstilling, samling, prøvning, vedligeholdelse eller enhver anden form for teknisk tjeneste, uanset at bistanden ydes i form af instruktion, rådgivning, oplæring, overførsel af driftskendskab eller færdigheder eller konsulent-service; teknisk bistand omfatter også mundtlig bistand
- k) "Unionens område": de af medlemsstaternes områder, hvorpå traktaten finder anvendelse på de betingelser, der er fastsat i traktaten, herunder deres luftrum.

Artikel 2

1. Det er forbudt direkte eller indirekte at sælge, levere, overføre eller eksportere produkter og teknologi, der kan bidrage til Irans evne til at fremstille ubemandede luftfartøjer (UAV'er), jf. bilag II, uanset om de har oprindelse i Unionen eller ej, til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Iran eller til brug i Iran.

Transit via Irans område af de produkter og den teknologi, der er omhandlet i første afsnit, og som eksporteres fra Unionen, er forbudt.

2. Det er forbudt:
 - a) direkte eller indirekte at yde teknisk bistand, mæglervirksomhed eller andre tjenester i forbindelse med produkterne og teknologien omhandlet i stk. 1 og i forbindelse med levering, fremstilling, vedligeholdelse og anvendelse af disse produkter og denne teknologi til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Iran eller til brug i Iran
 - b) direkte eller indirekte at levere finansieringsmidler eller finansiel bistand i forbindelse med produkterne og teknologien omhandlet i stk. 1 i forbindelse med salg, levering, overførsel eller eksport af disse produkter og denne teknologi eller ydelse af dertil knyttet teknisk bistand, mæglervirksomhed eller andre tjenester til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Iran eller til brug i Iran.

- c) direkte eller indirekte at sælge, licensere eller på anden måde overføre intellektuelle ejendomsrettigheder eller forretningshemmeligheder samt give ret til at få adgang til eller genanvende materiale eller oplysninger, der er beskyttet ved hjælp af intellektuelle ejendomsrettigheder eller udgør forretningshemmeligheder, i forbindelse med produkterne og teknologien omhandlet i stk. 1 og i forbindelse med levering, fremstilling, vedligeholdelse og anvendelse af disse produkter og denne teknologi til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Iran eller til brug i Iran.
3. Uanset denne artikels stk. 1 og 2, og uden at det berører tilladelseskravet i medfør af forordning (EU) 2021/821, hvor det er relevant, kan kompetente myndigheder tillade salg, levering, overførsel, transit eller eksport af de produkter og den teknologi, der er omhandlet i stk. 1, eller levering af dertil knyttet teknisk eller finansiel bistand til ikkemilitær anvendelse og til en ikkemilitær slutbruger efter at have fastslået, at sådanne produkter eller sådan teknologi eller dertil knyttet teknisk eller finansiel bistand er nødvendig til:
- a) medicinske eller farmaceutiske formål, eller
- b) humanitære formål, sundhedskriser, akut forebyggelse eller afbødning af en hændelse, der sandsynligvis vil have en alvorlig og betydelig indvirkning på menneskers sundhed og sikkerhed eller miljøet eller som en reaktion på naturkatastrofer.
4. Kompetente myndigheder kan annullere, suspendere, ændre eller tilbagekalde en tilladelse, som de har givet i henhold til stk. 3, hvis de skønner, at en sådan annullering, suspension, ændring eller tilbagekaldelse er nødvendig for en effektiv gennemførelse af denne forordning.

5. Tilladelser, der kræves i henhold til forordning (EU) 2021/821 til eksport af produkter og teknologi som omhandlet i stk. 1, gives særskilt af de relevante kompetente myndigheder i overensstemmelse med de regler og procedurer, der er fastsat i forordning (EU) 2021/821. Sådanne tilladelser er gyldige i hele Unionen.
6. Meddelelser om tilladelser, der er givet i henhold til forordning (EU) 2021/821, følger den gældende procedure via de relevante kanaler, der er omhandlet i nævnte forordnings artikel 23, stk. 6 ("DUES-systemet").
7. Forbuddene i denne artikels stk. 1 og 2 finder ikke anvendelse indtil den ... [EUT: Indsæt venligst datoen tre måneder efter datoen for denne forordnings ikrafttræden] på forpligtelser i medfør af en kontrakt, der er indgået inden den ... [EUT: Indsæt venligst datoen for denne forordnings ikrafttræden], eller tilknyttede kontrakter, der er nødvendige for opfyldelsen af en sådan kontrakt.

Artikel 3

1. Alle pengemidler og økonomiske ressourcer, som tilhører eller ejes, besiddes eller kontrolleres af: fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er ansvarlige for, støtter eller er involveret i Irans UAV-program, jf. bilag III, og fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer med tilknytning til dem, jf. også bilag III, indefrys.
2. Ingen pengemidler eller økonomiske ressourcer må hverken direkte eller indirekte stilles til rådighed for eller være til fordel for de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er opført på listen i bilag III.

Artikel 3a

Uanset artikel 3 kan kompetente myndigheder på sådanne vilkår, som de skønner hensigtsmæssige, give tilladelse til frigivelse af visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer eller til, at visse pengemidler eller økonomiske ressourcer stilles til rådighed, efter at have konstateret, at de pågældende pengemidler eller økonomiske ressourcer:

- a) er nødvendige til dækning af basale behov hos de fysiske personer, der er opført på listen i bilag III, og hos de familiemedlemmer, som disse fysiske personer har forsørgerpligt over, herunder til betaling af fødevarer, husleje, renter og afdrag på hypotekslån, medicin, lægebehandling, skatter, forsikringspræmier og offentlige forbrugsafgifter
- b) alene er bestemt til betaling af rimelige honorarer og godtgørelse af udgifter i forbindelse med juridisk bistand
- c) alene er bestemt til betaling af afgifter eller gebyrer til rutinemæssig opbevaring eller forvaltning af indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer,
- d) er nødvendige til afholdelse af ekstraordinære udgifter, såfremt den kompetente myndighed mindst to uger før meddelelsen af tilladelsen har meddelt de andre medlemsstaters kompetente myndigheder og Kommissionen, hvorfor den finder, at der bør gives særlig tilladelse, eller

- e) skal betales til eller fra en konto, der indehaves af en diplomatisk eller konsulær repræsentation eller en international organisation, der nyder immunitet i overensstemmelse med folkeretten, for så vidt de pågældende betalinger skal anvendes til den diplomatiske eller konsulære repræsentations eller internationale organisations officielle formål.

Artikel 3b

Uanset artikel 3 kan kompetente myndigheder give tilladelse til frigivelse af visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer eller til, at visse pengemidler eller økonomiske ressourcer stilles til rådighed, forudsat at følgende betingelser er opfyldt:

- a) pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer er omfattet af en voldgiftsmæssig afgørelse, der er truffet forud for den dato, hvor de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er omhandlet i artikel 3, stk. 1, blev opført på listen i bilag III, eller af en judiciel eller administrativ afgørelse, der er truffet i Unionen, eller en judiciel afgørelse, der kan fuldbyrdes i den pågældende medlemsstat, forud for eller efter den dato
- b) pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer skal udelukkende anvendes til at opfylde fordringer, der er sikret ved en sådan afgørelse eller er anerkendt som gyldige ved en sådan afgørelse, inden for de grænser, som er fastsat ved gældende lovgivning og administrative bestemmelser om sådanne fordringshaveres rettigheder
- c) afgørelsen er ikke til fordel for en fysisk eller juridisk person, en enhed eller et organ, der er opført på listen i bilag III, og
- d) anerkendelse af afgørelsen er ikke i strid med den offentlige orden i den pågældende medlemsstat.

Artikel 3c

Uanset artikel 3 kan kompetente myndigheder på vilkår, som de finder hensigtsmæssige, tillade, at visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer frigives, når fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er opført på listen i bilag III, skal betale beløb, der er forfaldne i henhold til kontrakter, aftaler eller forpligtelser, som den pågældende fysiske eller juridiske person, den pågældende enhed eller det pågældende organ har indgået eller pådraget sig inden den dato, hvor den fysiske eller juridiske person, enhed eller organ blev opført på listen i bilag III, såfremt den pågældende kompetente myndighed har konstateret:

- a) at pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer skal anvendes til en betaling, der skal foretages af en fysisk eller juridisk person, en enhed eller et organ, som er opført på listen i bilag III, og
- b) at betalingen ikke er i strid med artikel 3, stk. 2.

Artikel 3d

1. Artikel 3, stk. 2, er ikke til hinder for, at finansielle institutioner eller kreditinstitutter, der modtager pengemidler overført af tredjeparter til en konto tilhørende en fysisk eller juridisk person, en enhed eller et organ, der er opført på listen, krediterer de indefrosne konti med disse beløb, forudsat at således tilførte beløb på disse konti også indefrys. Den finansielle institution eller kreditinstituttet underretter uden ophold den relevante kompetente myndighed om sådanne transaktioner.

2. Artikel 3, stk. 1, finder ikke anvendelse på beløb, der tilføres indefrosne konti i form af: renter eller anden form for afkast fra disse konti, forfaldne beløb i henhold til kontrakter, aftaler eller forpligtelser, som er indgået eller opstået forud for den dato, hvor disse konti blev omfattet af de foranstaltninger, der er fastsat i artikel 3, eller forfaldne beløb i henhold til retslige, administrative eller voldgiftsmæssige afgørelser, der er truffet i Unionen eller kan fuldbyrdes i den pågældende medlemsstat, forudsat at sådanne renter, andre afkast og betalinger forbliver omfattet af de foranstaltninger, der er fastsat i nævnte stykke.

Artikel 3e

1. Artikel 3, stk. 2, gælder ikke for pengemidler eller økonomiske ressourcer, som er stillet til rådighed af organisationer og agenturer, som er søjlevurderede af Unionen, og med hvilke Unionen har undertegnet en finansiel partnerskabsrammeaftale, på grundlag af hvilken organisationerne og agenturerne fungerer som Unionens humanitære partnere, forudsat at leveringen af sådanne pengemidler eller økonomiske ressourcer er nødvendig udelukkende til humanitære formål i Iran.
2. I tilfælde, der ikke er omfattet denne artikels stk. 1, og uanset artikel 3, kan de kompetente myndigheder på generelle eller specifikke betingelser, som de skønner hensigtsmæssige, meddele specifikke eller generelle tilladelser til frigivelse af visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer eller til at stille visse pengemidler eller økonomiske ressourcer til rådighed, forudsat at leveringen af sådanne pengemidler eller økonomiske ressourcer er nødvendig udelukkende til humanitære formål i Iran.

3. Foreligger der ikke et afslag, en anmodning om oplysninger eller en meddelelse om yderligere tid fra den kompetente myndighed senest fem arbejdsdage efter modtagelsen af en anmodning om tilladelse i medfør af stk. 2, anses tilladelsen for at være givet.
4. Den pågældende medlemsstat underretter de øvrige medlemsstater og Kommissionen om alle tilladelser, der meddeles i medfør af stk. 2 og 3, senest to uger efter meddelelsen af tilladelsen.

Artikel 4

1. Fysiske personer, der er ansvarlige for, støtter eller er involveret i Irans UAV's program, og fysiske personer med tilknytning til dem, jf. listen i bilag III, skal forhindres i at indrejse i eller passere gennem en medlemsstats område.
2. Stk. 1 forpligter dog ikke en medlemsstat til at nægte sine egne statsborgere indrejse på medlemsstatens eget område.

Artikel 5

1. Fysiske og juridiske personer, enheder og organer skal:
 - a) øjeblikkeligt videregive oplysninger, der kan lette overholdelsen af denne forordning, såsom oplysninger om konti og beløbene, som er indefrosne i overensstemmelse med artikel 3, stk. 1, til den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor de er etableret eller befinder sig, og direkte eller via medlemsstaten fremsende sådanne oplysninger til Kommissionen, og
 - b) samarbejde med de kompetente myndigheder om efterprøvning af de i litra a) omhandlede oplysninger.
2. Forpligtelsen i stk. 1 gælder med forbehold af nationale regler vedrørende fortroligheden af oplysninger, som retslige myndigheder er i besiddelse af, og i overensstemmelse med respekten for fortroligheden af kommunikationen mellem advokater og deres klienter som garanteret i artikel 7 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder.
3. Alle yderligere oplysninger, som Kommissionen modtager direkte, stilles til rådighed for medlemsstaterne.
4. Alle oplysninger, der afgives eller modtages i medfør af denne artikel, må kun anvendes til de formål, til hvilke de blev afgivet eller modtaget.

Artikel 6

1. Kommissionen og medlemsstaterne underretter hinanden om foranstaltninger, der træffes i medfør af denne forordning, og udveksler andre relevante oplysninger, som de råder over i forbindelse med denne forordning, navnlig oplysninger om:
 - a) pengemidler, der indefrysnes i henhold til artikel 3, og tilladelser, der gives i henhold til artikel 2, 3a, 3b og 3c, og
 - b) overtrædelser af bestemmelserne i denne forordning, håndhævelsesproblemer og domme afsagt af nationale domstole.
2. Medlemsstaterne underretter straks hinanden og Kommissionen om andre relevante oplysninger, som de råder over, og som kan påvirke den effektive gennemførelse af denne forordning.

Artikel 7

1. Såfremt Rådet beslutter at lade en fysisk eller juridisk person, en enhed eller et organ være omfattet af de foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 3, ændrer det bilag III i overensstemmelse hermed.
2. Rådet underretter den pågældende fysiske eller juridiske person, den pågældende enhed eller det pågældende organ om en afgørelse i henhold til stk. 1, herunder om begrundelsen for opførelsen, enten direkte, hvis adressen er kendt, eller ved offentliggørelse af en meddelelse, og giver den pågældende fysiske eller juridiske person, den pågældende enhed eller det pågældende organ mulighed for at fremsætte bemærkninger.

3. Såfremt der fremsættes bemærkninger, eller hvis der forelægges væsentlig ny dokumentation, tager Rådet den omhandlede afgørelse op til fornyet overvejelse og underretter den pågældende fysiske eller juridiske person, den pågældende enhed eller det pågældende organ herom.
4. Listen i bilag III tages op til revision med regelmæssige mellemrum og mindst hver 12. måned.
5. Kommission tillægges beføjelse til at ændre bilag I på grundlag af oplysninger fra medlemsstaterne.

Artikel 8

1. Bilag III indeholder begrundelsen for opførelsen af de fysiske eller juridiske personer, enheder og organer på listen deri.
2. Bilag III skal, hvis de er tilgængelige, indeholde de oplysninger, som er nødvendige for at identificere de pågældende fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer. For så vidt angår fysiske personer kan sådanne oplysninger omfatte navne og aliaser, fødselsdato og fødested, nationalitet, pas- og identitetskortnumre, køn, adresse, hvis denne er kendt, og funktion eller erhverv. For så vidt angår juridiske personer, enheder eller organer kan sådanne oplysninger omfatte navne, registreringssted og -dato, registreringsnummer og forretningssted.

Artikel 9

1. Medlemsstaterne fastsætter regler om de sanktioner, der skal anvendes i tilfælde af overtrædelser af bestemmelserne i denne forordning, og træffer alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at de anvendes. Sanktionerne skal være effektive, stå i et rimeligt forhold til overtrædelserne og have afskrækkende virkning.
2. Medlemsstaterne giver uden ophold Kommissionen meddelelse om fastlæggelsen af de i stk. 1 omhandlede regler efter denne forordnings ikrafttræden og underretter den senere om eventuelle ændringer heraf.

Artikel 10

1. Når indefrysning af pengemidler og økonomiske ressourcer eller afvisning af at stille pengemidler eller økonomiske ressourcer til rådighed er sket i god tro i forvisning om, at det er i overensstemmelse med denne forordning, kan den fysiske eller juridiske person, den enhed eller det organ, som har foretaget indefrysningen eller afvisningen, herunder dens ledelse og personale, ikke på nogen måde drages til ansvar herfor, medmindre det godtgøres, at indefrysningen eller tilbageholdelsen skyldtes forsømmelighed.
2. Handlinger foretaget af fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer medfører ikke ansvar af nogen form for de pågældende, hvis de ikke vidste og ikke havde rimelig grund til at antage, at deres handling ville være i strid med foranstaltningerne i denne forordning.

Artikel 11

1. Fordringer, der er opstået i forbindelse med en kontrakt eller transaktion, hvis opfyldelse eller gennemførelse direkte eller indirekte er blevet berørt helt eller delvis af foranstaltninger i medfør af denne forordning, herunder krav om godtgørelse eller andre tilsvarende fordringer, såsom erstatningskrav og krav som følge af en kautions- eller garantiforpligtelse, særligt krav om forlængelse eller indfrielse af kautioner, garantier eller godtgørelser, eller finansielle garantier eller økonomisk godtgørelse, må uanset fordringens form ikke indfries, hvis fordringen gøres gældende af:
 - a) udpegede fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er opført på listen i bilag III
 - b) andre iranske personer, enheder eller organer
 - c) enhver fysisk eller juridisk person, enhed eller organ, som handler gennem eller på vegne af en eller et af de i litra a) og b) omhandlede fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer.
2. I forbindelse med enhver retlig procedure vedrørende inddrivelse af en fordring påhviler det den fysiske eller juridiske person, den enhed eller det organ, der søger fordringen inddrevet, at bevise, at indfrielsen af fordringen ikke er forbudt i henhold til stk. 1.
3. Denne artikel berører ikke de rettigheder, som de i stk. 1 omhandlede fysiske og juridiske personer, enheder og organer har til ved en domstol at få prøvet lovligheden af den manglende opfyldelse af de kontraktlige forpligtelser i henhold til denne forordning.

Artikel 12

1. Det er forbudt bevidst eller forsætligt at deltage i aktiviteter, hvis formål eller virkning er at omgå de forbud, der er fastsat i denne forordning.
2. Fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er opført på listen i bilag III, skal:
 - a) senest seks uger fra datoen for opførelsen på listen i bilag III indberette pengemidler eller økonomiske ressourcer under en medlemsstats jurisdiktion, som tilhører, ejes, besiddes eller kontrolleres af dem, til de kompetente myndigheder i den medlemsstat, hvor disse pengemidler eller økonomiske ressourcer befinder sig, og
 - b) samarbejde med de kompetente myndigheder om efterprøvning af sådanne oplysninger.
3. Manglende overholdelse af stk. 2 betragtes som deltagelse, jf. stk. 1, i aktiviteter, der har til formål eller følge at omgå de foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 3.
4. Den pågældende medlemsstat underretter inden for to uger Kommissionen om indberetning af oplysninger i henhold til stk. 2, litra a).
5. Alle oplysninger, der afgives eller modtages i medfør af denne artikel, må kun anvendes til de formål, til hvilke de blev afgivet eller modtaget.

6. Enhver behandling af personoplysninger i henhold til denne artikel må kun foretages i overensstemmelse med denne forordning og forordning (EU) 2016/679 og (EU) 2018/1725 i det omfang, det er nødvendigt for anvendelsen af nærværende forordning.

Artikel 13

1. Rådet, Kommissionen og Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik ("den højtstående repræsentant") behandler personoplysninger for at kunne udføre deres opgaver i henhold til denne forordning. Disse opgaver omfatter:
- a) for så vidt angår Rådet, udarbejdelse og gennemførelse af ændringer af bilag III
 - b) for så vidt angår den højtstående repræsentant, udarbejdelse af ændringer af bilag III
 - c) for så vidt angår Kommissionen:
 - i) tilføjelse af indholdet af bilag III i den elektroniske, konsoliderede liste over personer, grupper og enheder, der er omfattet af Unionens finansielle sanktioner, og på det interaktive kort over sanktioner, som begge er offentligt tilgængelige
 - ii) behandling af oplysninger om konsekvensen af foranstaltningerne i denne forordning såsom værdien af de indefrosne midler og oplysninger om tilladelser givet af de kompetente myndigheder.

2. Rådet, Kommissionen og den højtstående repræsentant må i givet fald kun behandle relevante oplysninger om straffelovsovertrædelser, der er begået af fysiske personer på listen, om disse personers straffedomme eller om sikkerhedsforanstaltninger, der vedrører disse personer, i det omfang en sådan behandling er nødvendig for udarbejdelsen af bilag III.
3. Med henblik på denne forordning udpeges Rådet, Kommissionen og den højtstående repræsentant som "dataansvarlige", jf. artikel 3, nr. 8), i forordning (EU) 2018/1725, for at sikre, at de pågældende fysiske personer kan udøve deres rettigheder i henhold til forordning (EU) 2018/1725.

Artikel 14

1. Medlemsstaterne udpeger de kompetente myndigheder, der er omhandlet i denne forordning, og angiver dem på de websteder, der er opført i bilag I. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen eventuelle ændringer af deres webadresse, som er opført i bilag I.
2. Medlemsstaterne giver uden ophold Kommissionen meddelelse om udpegelsen af deres kompetente myndigheder, herunder disses kontaktoplysninger, efter denne forordnings ikrafttræden og underretter den senere om eventuelle ændringer af udpegelsen.

3. Når der i denne forordning fastsættes et krav om at meddele, underrette eller på anden måde kommunikere med Kommissionen, benyttes de adresser og øvrige kontaktoplysninger, der er angivet i bilag I.

Artikel 15

Alle oplysninger, der meddeles til eller modtages af Kommissionen i medfør af denne forordning, må kun anvendes af Kommissionen til de formål, til hvilke de blev meddelt eller modtaget.

Artikel 16

Denne forordning gælder:

- a) på Unionens område, herunder også i dens luftrum
- b) om bord på fly og skibe under en medlemsstats jurisdiktion
- c) for enhver statsborger i en medlemsstat, der opholder sig inden for eller uden for Unionens område
- d) for enhver juridisk person, enhed eller organ inden for eller uden for Unionens område, som er stiftet eller oprettet i henhold til en medlemsstats ret

- e) for enhver juridisk person, enhed eller organ i relation til virksomhed, der helt eller delvis udøves i Unionen.

Artikel 17

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i ..., den ...

På Rådets vegne

Formand

BILAG I

Websteder med oplysninger om kompetente myndigheder
og adresse til brug ved meddelelser til Kommissionen

BELGIEN

https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions

BULGARIEN

<https://www.mfa.bg/en/EU-sanctions>

TJEKKIET

www.financnianalytickyurad.cz/mezinarodni-sankce.html

DANMARK

<http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/>

TYSKLAND

<https://www.bmwi.de/Redaktion/DE/Artikel/Aussenwirtschaft/embargos-aussenwirtschaftsrecht.html>

ESTLAND

<https://vm.ee/sanktsioonid-ekspordi-ja-relvastuskontroll/rahvusvahelised-sanktsioonid>

IRLAND

<https://www.dfa.ie/our-role-policies/ireland-in-the-eu/eu-restrictive-measures/>

GRÆKENLAND

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

SPANIEN

<https://www.exteriores.gob.es/es/PoliticaExterior/Paginas/SancionesInternacionales.aspx>

FRANKRIG

<http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/>

KROATIEN

<https://mvcp.gov.hr/vanjska-politika/medjunarodne-mjere-ogranicavanja/22955>

ITALIEN

https://www.esteri.it/it/politica-estera-e-cooperazione-allo-sviluppo/politica_europea/misure_deroghe/

CYPERN

<https://mfa.gov.cy/themes/>

LETLAND

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITAUEN

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUXEMBOURG

<https://maee.gouvernement.lu/fr/directions-du-ministere/affaires-europeennes/organisations-economiques-int/mesures-restrictives.html>

UNGARN

<https://kormany.hu/kulgazdasagi-es-kulugyminiszterium/ensz-eu-szankcios-tajekoztato>

MALTA

<https://foreignandeu.gov.mt/en/Government/SMB/Pages/SMB-Home.aspx>

NEDERLANDENE

<https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties>

ØSTRIG

<https://www.bmeia.gv.at/themen/aussenpolitik/europa/eu-sanktionen-nationale-behoerden/>



POLEN

<https://www.gov.pl/web/dyplomacja/sankcje-miedzynarodowe>

<https://www.gov.pl/web/diplomacy/international-sanctions>

PORTUGAL

<https://portaldiplomatico.mne.gov.pt/politica-externa/medidas-restritivas>

RUMÆNIEN

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVENIEN

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SLOVAKIET

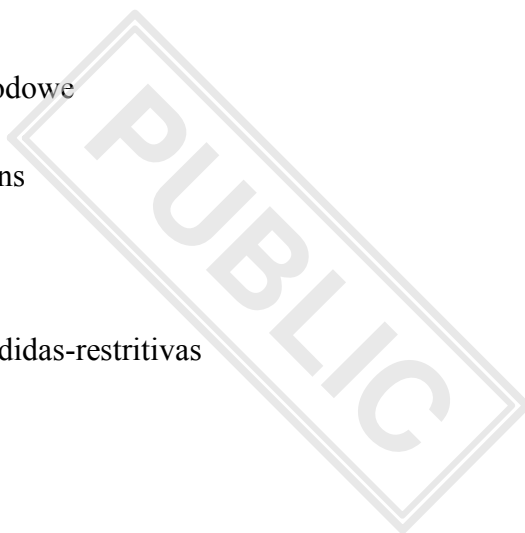
https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

FINLAND

<https://um.fi/pakotteet>

SVERIGE

<https://www.regeringen.se/sanktioner>



Europa-Kommissionen underrettes på følgende adresse:

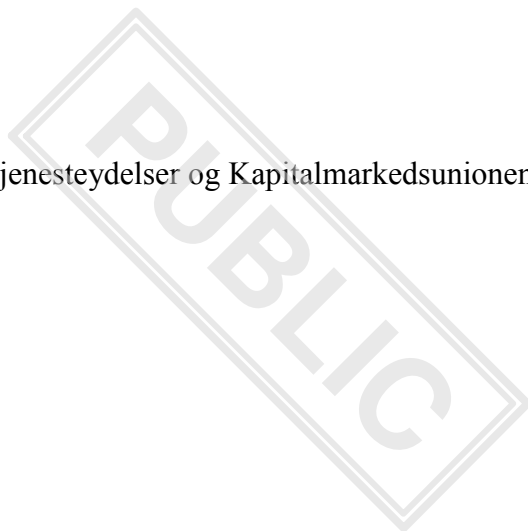
Europa-Kommissionen

Generaldirektoratet for Finansiell Stabilitet, Finansielle Tjenesteydelser og Kapitalmarkedsunionen
(GD FISMA)

Rue Joseph II 54

B-1049 Bruxelles, Belgien

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu



BILAG II

Liste over produkter, der er omhandlet i artikel 2

Kategori 1 – Ubemandede luftfartøjer

Beskrivelse	KN-kode
Ubemandede luftfartøjer, bortset fra dem, der er konstrueret til transport af passagerer	8806.91
	8806.92
	8806.93
	8806.94
	8806.99

Kategori 2 – Produkter til fremdrift og navigation

Beskrivelse	KN-kode
Gasturbinemotorer (turbopropmotorer, turbojetmotorer og turbofanmotorer) til luftfartøjer og komponenter specielt konstrueret hertil	ex 8411.11 ex 8411.12 ex 8411.21 ex 8411.22 ex 8411.91
Flyvemaskinemotorer med gnisttænding, med frem- og tilbagegående eller roterende stempel	8407.10
Dele, som udelukkende eller hovedsagelig anvendes til forbrændingsmotorer til anvendelse i luftfartøjer	8409.10
Forbrændingsmotorer med kompressionstænding, med stempel, til luftfartøjer	ex 8408.90
Inertnavigationssystemer, inertimåleenheder (IMU), accelerometre eller gyroer	9014.20
Radarer til ubemandede luftfartøjer og komponenter specielt konstrueret hertil	ex 8526.10 ex 8529.90
Radionavigationsapparater til luftfartøjer og komponenter specielt konstrueret hertil	ex 8526.91 ex 8529.90
Styreenhed til ubemandet luftfartøj (UAV)	ex 8807.30
Fjernbetjeningsenhed til ubemandede luftfartøjer (UAV)	ex 8807.30

Kategori 3 – Elektroniske komponenter og anordninger

Beskrivelse	KN-kode
Integrerede kredsløb som følger: Feltprogrammerbart gate array (FPGA), mikrocontroller, mikroprocessor, signalprocessor, signalanalysator	ex 8542.31 ex 8542.39
MMIC-forstærker	ex 8542.33
RF-filter eller elektromagnetisk interferens-filter (EMI) anvendt til luftfartøjer	ex 8548.00
Kamera til brug i mørke	8525.83
Kamera (visuelt eller termisk) specielt konstrueret til ubemandede luftfartøjer	ex 8525.89
Kamera til luftfotografering	ex 9006.30
Integrerede kredsløb som følger: Feltprogrammerbart gate array (FPGA), mikrocontroller, mikroprocessor, signalprocessor, signalanalysator	ex 8529.90 ex 9013.80 ex 9025.80 ex 9026.90 ex 9027.50

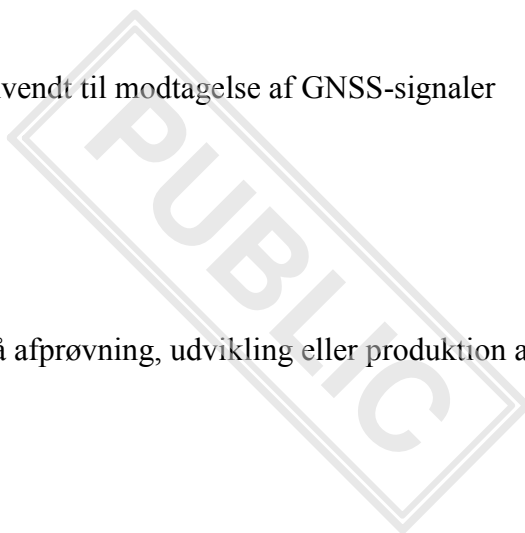
Kategori 4 – Andre produkter

"Satellitnavigationssystem"-udstyr, herunder antenner anvendt til modtagelse af GNSS-signaler

Luftbåren laserafstandsmåler

LIDAR-systemer

Teknologi designet eller specielt tilpasset med henblik på afprøvning, udvikling eller produktion af udstyr anført ovenfor.



BILAG III

Liste over fysiske og juridiske personer, enheder og organer, jf. artikel 3

[...]

